IAF
CONEXIONES
*Últimas noticias de la Fundación Interamericana*

# Noticias de la IAF

## El presidente de Guatemala recibe al Consejo Directivo de la IAF

Miembros del consejo directivo de la IAF se reunieron con el presidente de Guatemala, con embajadores de EE.UU., dirigentes empresariales y varias organizaciones donatarias durante su viaje a Guatemala y El Salvador, que se realizó entre el 2 y el 8 de febrero. Roger Wallace, presidente del directorio de la IAF, Nadine Hogan, vicepresidenta, y Jack Vaughn y Kay Arnold, que se unieron al grupo en El Salvador, viajaron con varios funcionarios de la IAF. En Guatemala, el presidente Oscar Berger y la primera dama Wendy Widmann Lagarde de Berger fueron los anfitriones de un almuerzo que se realizó en honor del grupo el 3 de febrero en la residencia presidencial, en el cual la primera dama elogió el trabajo de la IAF.

Megan Moriarty

*El presidente del Consejo Directivo de la IAF Roger Wallace con el presidente Oscar Berger*

Durante las visitas a los proyectos, los directivos se reunieron con varias mujeres indígenas de la Organización para la Promoción Comercial y la Investigación (OPCION), una organización de agricultores guatemaltecos que exporta verduras a EE.UU. En San Salvador, los miembros del consejo visitaron los mercados sobre ruedas de la Fundación Salvadoreña para la Reconstrucción y el Desarrollo (REDES), que trabaja conjuntamente con el gobierno municipal en la limpieza de las calles, la reducción del tráfico y el aumento de los ingresos de los vendedores de la calle. El grupo también visitó el centro de envasado de frutas y verduras que administra la Fundación Promotora de Productores y Empresarios Salvadoreños (PROESA) en una zona rural de El Salvador. El día de la visita, el periódico salvadoreño *El Diario de Hoy* publicó una nota sobre la producción de rosa de Jamaica, una hierba local, por parte de PROESA.

## Seminario sobre la creación de espacios

La IAF realizó dos seminarios, de medio día de duración cada uno, titulados “La gestión local y la creación de espacios locales de acción cívica”. El primero se realizó el 8 de marzo en la Escuela de Asuntos Públicos Lyndon B. Johnson de Austin, Texas, y el otro el 10 de marzo en el Centro Woodrow Wilson de Washington D.C. Más de 200 académicos, estudiantes, investigadores y encargados de la formulación de políticas debatieron sobre las mesas redondas deliberantes, los foros cívicos electrónicos y el proceso presupuestario participativo como ejemplos de las formas en las que los ciudadanos están entablando contacto con los gobiernos para diseñar, implementar y evaluar políticas públicas en América Latina.

Los seminarios forman parte de la investigación que realiza la Fundación Nacional Superior de la Pobreza, una organización no gubernamental de Santiago, Chile. A la IAF le interesa conectar esos nuevos modelos de participación con proyectos de desarrollo económico sostenibles. Entre los expositores que participaron en los talleres estaban Gonzalo de la Masa, sociólogo chileno; el antropólogo colombiano Rodrigo Villar, coordinador del estudio; Aldo Panfichi, sociólogo de la Pontificia Universidad Católica del Perú; Cristina Filgueiras, profesora de la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais, Brasil; Anthony Bebbington, geógrafo de la Universidad de Manchester; Gabriel Murillo, politólogo de la Universidad de los Andes, de Colombia; Andrew Selee, investigador del Centro Woodrow Wilson, y Peter Ward y Bryan Roberts, profesores de la Universidad de Texas-Austin. Los resultados del proyecto se compilarán para efectos de publicación a fines de 2005.

Woodrow Wilson Center

*Panfichi y Bebbington en la conferencia.*

**Boletín electrónico 12**
**Primavera 2005**
**Enero-Mayo**

**En esta edición**

| | |
|---|---|
| Noticias de la IAF | Página 1 |
| En el terreno | Página 2 |
| Novedades | Página 3 |
| Divulgación | Página 6 |
| En resumen | Página 7 |

## Noticias de los donatarios

### Viajes

La IAF ofrece donaciones para cubrir gastos de viaje que apoyen intercambios y oportunidades de aprendizaje tales como las que aparecen a continuación. Los donatarios que estén interesados en recibir apoyo para sus gastos de viaje deben ponerse en contacto con el representante de la Fundación para recibir más información.

Gilberto Arturo Díaz, de Agua Para El Pueblo, de Honduras, viajó a la Conferencia Internacional sobre "Uso y Gestión Eficiente del Agua Urbana," que se realizó en Santiago, Chile, entre el 14 y el 18 de marzo de 2005.

Del 14 al 18 de marzo, cuatro representantes del Programa Integral para el Desarrollo del Café (PIDECAFE), de Perú, asistieron a un seminario de capacitación para directores de ONG patrocinado por la Universidad de Stanford, en Palo Alto, California. Con el apoyo de la IAF, PIDECAFE ayuda a 20 asociaciones de productores de café y a una asociación regional de cultivadores que tiene una red regional de empresas comunitarias para producir y vender azúcar moreno en el altiplano de Piura.

Gregoria Flores, de la Organización Fraternal Negra Hondureña (OFRANEH), un grupo afrolatino garifuna de Honduras, viajó a Brasil para asistir al congreso "Diálogo sobre políticas para la promoción de la equidad y la inclusión racial", patrocinado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido (DIFID) y la oficina del presidente de Brasil. El congreso se realizó del 11 al 14 de abril.

El 19 de abril, Tim Wells y Carolina Concha, representantes del Centro para los Textiles Tradicionales del Cusco (CTTC), describieron las nuevas técnicas de tejido en el Museo de los Textiles de Washington, D.C. CTTC es una asociación de seis grupos de tejedores que se esfuerzan por restablecer los viejos patrones y tinturas y que venden sus productos en una tienda ubicada cerca de Cusco, Perú.

El 29 de abril, el Centro de Estudio para la Promoción del Desarrollo (PRODES), de Panamá, realizó un foro nacional sobre relaciones interculturales y educación. Su propósito era promover la inclusión de los panameños de ascendencia africana. Asistieron al foro más de 300 personas. Con el apoyo de la IAF, PRODES suministra capacitación, asistencia técnica y crédito para estimular a las microempresas en el distrito de Portobelo, en el cual el turismo se está expandiendo con rapidez.

Joaquín Cajbón Uscap, del Museo Comunitario "Rabinal Achi", de Baja Verapaz, Guatemala, asistirá al IV Encuentro de Museos Comunitarios de las Américas, que se realizará entre el 5 y el 11 de junio en Nueva Guinea, Nicaragua, con el patrocinio del Museo Comunitario de Oaxaca.

Representantes de El Ceibo, una cooperativa de cultivadores de cacao orgánico de Alto Beni, Bolivia, participarán en el Festival Folclórico del Smithsonian Institute, que se realizará en el National Mall de Washington D.C., entre el 23 de junio y el 4 de julio. Kevin Healy, representante de la IAF para Bolivia, presentará y coordinará la muestra.

Oswaldo Contreras, Sergio Graf y Salvador García, de Niños y Crías, de México, asistirá al Congreso Anual de la Sociedad para la Biología de la Conservación, que se realizará en Brasilia entre el 15 y el 19 de julio. El grupo demostrará cómo los científicos pueden unirse a las organizaciones de la sociedad civil y los administradores de parques para llevar a cabo campañas educativas sobre la preservación de la biodiversidad.

Marina Kosacoff y Cintia Cejas, del Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento (CIPPEC), un donatario argentino, viajarán a intercambiar experiencias sobre el desarrollo local con Acción Ciudadana para la Educación, la Democracia y el Desarrollo, A.C. (ACCEDDE), de Guadalajara, México, entre el 17 y el 24 de julio.

### Premios a donatarios

Dos donatarios de la IAF obtuvieron el premio de ingeniería social del Grupo Cultural Afro-Reggae. Incubadora Afro-Brasileira (del Instituto Palmares de Direitos Humanos) recibió el premio Orilaxé al mejor proyecto social. Ivanir dos Santos (de CEAP) ganó el premio Orilaxé al empresariado social. Los premios fueron instituidos en el año 2000 para celebrar la diversidad de la cultura brasileña. Para más información, visite el sitio Web <www.afroreggae.org.br/sec_orilaxe.php>.

Los resultados del programa de desarrollo local en línea de Delnet para el año académico 2005-2006 ya pueden obtenerse en el sitio Web de Delnet. La IAF otorga becas parciales a 20 de sus donatarios y a otras 20 organizaciones que tomen el curso en línea. Delnet es un programa de apoyo al desarrollo local que dirige el Centro Internacional de Capacitación de la Organización Internacional del Trabajo, un organismo especializado de las Naciones Unidas con sede en Turín, Italia. Si necesita más información o desea conocer los nombres de los candidatos escogidos, visite el sitio Web <http://learning.itcilo.org/delnet/pg/frames/marcos.asp?idioma=esp&seccion=home>

### RedEAmérica

RedEAmérica, una iniciativa que apoya la IAF y que busca involucrar a las empresas y las fundaciones empresariales en el desarrollo de base, tiene dos nuevos miembros. La Corporación Sociedad Activa (CSA) es la primera cooperativa de Chile que trabaja en el área de desarrollo basado en recursos o activos comunitarios. Procter & Gamble, 3M, DHL, PricewaterhouseCoopers, Xerox, Coca Cola, Kodak e IBM apoyan el trabajo de CSA. La Fundación Daniele Agostino les brinda apoyo a mujeres y niños de comunidades indígenas y les presta especial atención a las políticas de salud y educación en Guatemala y México. RedEAmérica, que fue fundada en 2002, tiene actualmente 53 miembros en 12 países.

## Recursos para donatarios

### Divulgue su proyecto

El Instituto para el Desarrollo Exterior del Reino Unido (ODI, por su sigla en inglés), ha convocado a presentar estudios de caso breves que describan la forma en que las organizaciones de la sociedad civil (OSC) han influido en las políticas locales y nacionales. Los estudios de caso deben ser historias simples sobre OSC que participan en los procesos de adopción de políticas, sobre la naturaleza de su impacto, los motivos y el papel relativo que han tenido en el proceso las pruebas basadas en investigaciones. Los autores de los escritos seleccionados, que no deben superar las 1.500 palabras, recibirán US$1.500. Se dará prioridad los autores procedentes de países en desarrollo. Puede escribirle a Enrique Mendizábal, a esta dirección de correo electrónico: e.mendizabal@odi.org.uk. Si necesita más información, visite el sitio Web <www.odi.org.uk/RAPID/Projects/PPA0104/Index.html>.

### Becas de investigación

El Centro de Estudios sobre Filantropía y Sociedad Civil de la City University of New York tiene abiertas becas de investigación para quienes estén interesados. El programa de investigadores internacionales superiores del otoño de 2005 proporciona una oportunidad para el desarrollo profesional de quienes trabajan en el tercer sector y provienen de fuera de EE.UU. El programa de la primavera de 2006 de investigadores internacionales para líderes emergentes está dirigido a profesionales y académicos más jóvenes del sector de organizaciones sin fines de lucro de EE.UU. y otros países. Proporciona capacitación para el liderazgo por medio de la investigación aplicada y la mentoría profesional. La fecha límite para presentarse al programa de investigadores superiores es el 15 de junio y la del programa para líderes emergentes es el 15 de agosto. Si desea recibir un folleto con pautas sobre los requisitos y procedimientos de admisión, visite el sitio Web del centro, en esta dirección: <www.philanthropy.org>.

### Novedades sobre la Cumbre de las Américas

La Organización de Estados Americanos (OEA) realizó entre el 11 y el 12 de abril el Foro Hemisférico de la Sociedad Civil en su sede de Washington D.C. para el cual invitó a organizaciones de la sociedad civil registradas a que presentaran sus puntos de vista sobre proyectos de resolución que se someterían a la consideración de la Asamblea General en Fort Lauderdale, Florida, entre el 5 y el 7 de junio. El 13 de abril, Patricio Carpio Benalcázar, director ejecutivo de la Oficina de Investigaciones Sociales y del Desarrollo (OFIS), una ex donataria ecuatoriana de la IAF; Gustavo Gamallo, director ejecutivo de la actual donataria argentina Red Interamericana para la Democracia (RID); Alicia Saura, directora de la donataria uruguaya Mundo Afro, y Carlos Quesada, director del programa para América Latina de Global Rights, compartieron con el personal de la IAF sus impresiones sobre la reunión de dos días.

Las organizaciones interesadas pueden registrarse en la oficina de seguimiento de la cumbre y participar en foros nacionales similares que se han planeado para antes de la cumbre que tendrá lugar en Mar del Plata, Argentina, del 4 al 5 de noviembre. Esos foros cubrirán temas relacionados con el trabajo, las mujeres, el desarrollo sostenible, la vida rural y agrícola y los derechos humanos. Los donatarios interesados deben ponerse en contacto con el representante de la Fundación. En el sitio Web de la cumbre encontrará una lista de los foros nacionales e información sobre cómo presentar solicitudes. La dirección es <www.summit-americas.org>

**La Fundación Interamericana (IAF) es una entidad independiente del gobierno de los Estados Unidos, que otorga donaciones para programas de autoayuda innovadores, participativos y sostenibles, en América Latina y el Caribe. La IAF financia principalmente alianzas entre organizaciones de base y sin fines de lucro, empresas y gobiernos locales, que tienen como finalidad mejorar la calidad de vida de la población pobre y fortalecer la participación, la responsabilidad y las prácticas democráticas. Para contribuir a una mejor comprensión del proceso de desarrollo, la IAF también comparte sus experiencias y los conocimientos de ellas derivados.**

**Inter-American Foundation**
**901 N. Stuart Street**
**10th Floor**
**Arlington, VA 22203**
**phone: 703.306.4301**
**fax: 703.306.4365**
**e-mail: info@iaf.gov**
**web: www.iaf.gov**

## Presentaciones en la IAF

El 25 de enero, Heather Franzese, gerente de desarrollo de TRANSFAIR, una organización que aboga por el comercio justo o equitativo, habló de su estrategia para abrir mercados de comercio justo en EE.UU. para los cultivadores de bajos ingresos del Tercer Mundo. Entre los productos de los nuevos nichos se encuentran el té, el chocolate, las nueces y las frutas. Si necesita más información, visite el sitio Web <www.transfairusa.org>.

También en enero, César Cárdenas Ramírez, director ejecutivo del Movimiento Mi Cometa, describió el trabajo de esa organización comunitaria que dirigen los jóvenes en El Guasmo Sur, Guayaquil, Ecuador. El Movimiento Mi Cometa coopera con funcionarios de la ciudad y empresas locales para implementar proyectos comunitarios tales como sistemas se saneamiento, vigilancia de barrios y programas de educación cívica. Dana Hill, egresada de la American University que actualmente trabaja para Mi Cometa, exhibió al personal de la IAF en febrero fotografías recientes del donitario.

El 17 de febrero, representantes de comunidades de ascendencia africana de Brasil visitaron la sede de la IAF como parte del programa de Visitantes Voluntarios del Departamento de Estado de EE.UU. Estos visitantes representaban a los quilombos, comunidades rurales afrobrasileñas que fueron fundadas por esclavos fugitivos. Miriam Brandão, representante de la IAF para Brasil, organizó la discusión.

Derek Newberry, estudiante de la George Washington University y ex pasante de la IAF, habló el 17 de febrero sobre sus investigaciones relacionadas con la participación de las mujeres en el desarrollo.

El 22 de abril, Ben Moerman, que actualmente es investigador de la Fundación Kettering, describió los principios de la “ética de la comunicación”, la filosofía moral de Jurgen Habermas, y las raíces filosóficas del movimiento por la democracia deliberativa.

El 26 de abril, Mette Karlsen, una investigadora sobre el hambre en el mundo que recibió la beca Mickey Leland del Congressional Hunger Center, habló ante la IAF sobre la seguridad alimentaria en Bolivia y Haití.

El 27 de abril, Jonathan Fox habló ante la IAF sobre asuntos relacionados con la migración y el desarrollo en México. Fox es profesor de la Universidad de California en San Diego, fue becario de la IAF y actualmente es becario investigador del Centro Woodrow Wilson.

## Viajes de ejecutivos de la IAF

Ramón Daubón, vicepresidente de programas de la IAF, participó en un taller sobre diálogo democrático del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que se realizó en Ginebra, Suiza, entre el 28 y el 31 de marzo. El Instituto para la Democracia y la Asistencia Electoral (IDEA), el PNUD y el Departamento de Asuntos Democráticos y Políticos de la OEA, con el apoyo de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, se reunieron para diseñar un manual sobre diálogo democrático para quienes se ocupan del tema.

Patrick Breslin, vicepresidente de relaciones externas de la IAF, disertó en seis paneles que se realizaron en el marco de la Quincuagésima Séptima Conferencia Anual del World Affairs que se realizó en Boulder, Colorado, entre el 4 y el 8 de abril. También habló sobre el trabajo de la IAF ante los estudiantes de postgrado de la Universidad de Denver.

Entre el 10 y el 12 de abril, Marcy Kelley, vicepresidenta adjunta de programas, asistió a la Quincuagésima Sexta Conferencia Anual del Council on Foundation en San Diego, California.

Emilia Rodríguez-Stein, directora de evaluación de la IAF, asistió a la Vigésima Octava Reunión sobre Ética, Pruebas y Evaluación de la Eastern Evaluation Research Society, que se llevó a cabo en Absecon, Nueva Jersey, entre el 17 y el 19 de abril.

Walter Price, director de programas empresariales de la IAF, asistió a la reunión del Consejo Directivo de RedEAmérica que se realizó en Caracas, Venezuela del 14 al 15 de abril. Representantes procedentes de 12 países se reunieron para discutir las actividades en curso.

## Oficina de Programas

En abril, la Oficina de Programas de la IAF concluyó la mayor parte del examen interno de más de 1.800 propuestas que se recibieron durante el ciclo de financiamiento de 2005. Aproximadamente 50 recibirán financiamiento. Se les recuerda a los solicitantes que la IAF solamente considerará solicitudes que se ciñan estrictamente a nuestras instrucciones en términos de la información requerida, los criterios y el número de páginas. Durante el año se podrán presentar nuevas propuestas, que se examinarán a medida que se reciban. Para obtener más detalles, el sitio Web de la IAF contiene las pautas para la formulación de solicitudes de donación.

## Conferencias próximas

### XI Conferencia Interamericana de Alcaldes y Autoridades Locales, Miami, Florida, del 21 al 23 de junio

Unos 500 alcaldes y funcionarios locales participarán en esta reunión anual que organizan la Universidad Internacional de la Florida y el Condado de Miami-Dade. La IAF patrocinará sesiones de capacitación sobre desarrollo local, participación ciudadana, transparencia y mecanismos locales de financiamiento que se realizarán durante el segundo día. Si necesita más información, visite el sitio Web <http://chua2.fiu.edu/ipmcs/Default.htm>.

Los temas de las sesiones de capacitación fueron definidos por alcaldes invitados y expertos en administración municipal durante una sesión de planeación de tres días, del 16 al 18 de marzo, que organizó la IAF. Durante su estancia en Washington D.C., Enrique Gallichio, del ex donatario uruguayo CLAEH; Adriana Clemente, del donatario argentino IIED-LA; Sergio Zurano, subsecretario de modernización y transparencia del municipio de Morón, Buenos Aires, Argentina, y John Graham, director de la Federación de Municipalidades de Canadá, también hablaron durante sesiones informales de trabajo en el Banco Mundial y el Centro Woodrow Wilson.

### Cómo vincular la práctica del desarrollo con las políticas públicas, Baltimore, Maryland, del 26 al 29 de junio.

La IAF está patrocinando un panel de donatarios de la IAF de Argentina, México y Ecuador que debatirá sobre procesos eficaces de generación de políticas públicas que surjan de la base. Si necesita más información visite el sitio Web <http://comm-dev.org/>.

### Conferencia Anual del Consejo Nacional de La Raza. Philadelphia, Pennsylvania, de 16 al 19 de Julio

La IAF patrocinará un panel sobre organización de jóvenes en la Cumbre de la Juventud de este año, en el que participarán donatarios de comunidades de descendientes de afrolatinos. Este evento de cuatro días congregará a más de 300 jóvenes para debatir temas relacionados con la organización comunitaria. Los jóvenes descendientes de afrolatinos vinculados a los donatarios de la IAF Mi Cometa, de Ecuador, y Mundo Afro, de Paraguay y Uruguay, también se reunirán con representantes del Centro Latinoamericano sobre Juventud, de Washington D.C., para compartir experiencias. Si necesita más información visite el sitio Web del Consejo Nacional de La Raza: <www.nclr.org>.

### Segunda Cumbre Latinoamericana sobre Descentralización y Gestión Local/Regional de Gobierno, San Salvador, El Salvador, del 20 al 22 de julio

La Fundación Nacional para el Desarrollo (FUNDE), con el apoyo de la IAF y de la Diputación de Barcelona (DIBA), congregará a especialistas en desarrollo internacional, nacional, regional y local para una conferencia de dos días sobre la gestión de gobierno local. Se prevé la participación de unos 400 participantes en representación de la sociedad civil, empresas, gobierno y organizaciones internacionales como la Red Interamericana de Alto Nivel sobre Descentralización, Gobierno Local y Participación Ciudadana (RIAD), de la OEA.

### Conferencia Anual de Empresas por la Responsabilidad Social, 2005, San Francisco, California, 1 al 4 de noviembre

La conferencia anual de BSR (por su sigla en inglés) es el mayor evento mundial de educación y búsqueda de contactos para profesionales en el campo de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE). La IAF invitará a panelistas de asociaciones exitosas entre empresas locales, gobiernos y la sociedad civil que trabajan en América Latina. Si necesita más información, visite esta página virtual: <www.bsr.org/conference>.

## Talleres y reuniones

### Taller sobre deliberación, Tijuana, México, del 25 al 29 de abril

Más de 30 representantes de donatarios mexicanos asistieron a este taller organizado por la Fundación Internacional de la Comunidad, una donataria mexicana. Es el primer evento de capacitación de una serie de talleres sobre deliberación que cubre la donación de la IAF a Red Interamericana para la Democracia. Si necesita más información, envíele un correo electrónico a Nora Arzeno a esta dirección: narzeno@redinter.org.

### Taller para verificadores de datos, Boca Chica, República Dominicana, del 16 al 20 de mayo.

Los contratistas de la IAF examinaron las políticas, los planes, los procedimientos, las tareas administrativas y la aplicación del Marco del Desarrollo de Base para los donatarios del año fiscal 2006. Si necesita más información, envíele un correo electrónico a Miguel Cuevas, especialista en evaluación, a esta dirección: mcuevas@iaf.gov.

## Fotografía

La exposición de fotografías de la IAF “Making their Way” (Paso a Paso) fue presentada en la Embajada de Chile.

La IAF patrocinó conjuntamente con Consulta Interinstitucional sobre Raza en América Latina y el Consejo Nacional de La Raza (CNLR) una serie de eventos para destacar la experiencia de las poblaciones descendientes de africanos en México, que se realizaron del 11 al 12 de mayo. Además de las conferencias que se dictaron en el Centro Woodrow Wilson y el CNLR, en la sede de éste último en Washington D.C. se realizó una exposición de 12 fotografías de Ayana Jackson sobre afromexicanos. Los conferencistas que hablaron sobre los temas afromexicanos fueron Bobby Vaughn, de la Universidad de Notre Dame de Namur, Sagrario Cruz Carretero, de la Universidad Veracruzana, y Jonathan Fox, un becario investigador del Centro Woodrow Wilson.

## Publicaciones de la IAF

El Informe Anual de la IAF en inglés y en español se publicó en abril de 2005. La revista *Desarrollo de Base* de 2005 está en proceso de producción. Si desea recibir gratis una publicación de la IAF, por favor envíenos su dirección completa y el nombre de la publicación que necesita, a esta dirección electrónica: publications@iaf.gov.

La revista *Desarrollo de Base* de 2004 ha generado un volumen considerable de comentarios, sobre todo en relación con el artículo "Al margen de Newton: Metáforas para el desarrollo de base", de Patrick Breslin, que examina la relación entre los avances científicos y nuestras formas de pensar sobre el desarrollo. Además de varias cartas procedentes de EE.UU. y América Latina, la IAF recibió comentarios de lectores en India y Bangladesh.

Los ejemplares de *Desarrollo de Base* que se publicaron entre 1977 y 1994 podrán consultarse en la Web en formato PDF. La IAF lamenta los inconvenientes causados por la pérdida de nuestra vital base de datos en la Web, en septiembre. La información perdida ya fue recuperada y está siendo codificada nuevamente.

En enero, el boletín electrónico "Ética y Desarrollo", del BID, sobre capital social, ética y desarrollo, destacó el artículo de Eduardo Rodríguez-Frías, asistente de programas de la IAF, titulado "Capacidad para el Desarrollo", que se publicó en *Desarrollo de Base* en 2004. El artículo, que describe la inclusión de los discapacitados en los proyectos de desarrollo, también fue reproducido con ocasión de la Conferencia Internacional sobre Discapacidad del Banco Mundial 2004. La Vicepresidencia de Financiamiento en Condiciones Concesionarias y Asociaciones Mundiales, el equipo del Banco Mundial que trabaja con fundaciones, distribuyó más de 250 copias de un disco compacto que contenía el artículo de Rodríguez-Frías y otros documentos de la fundación. Si desea una copia del disco, escriba a esta dirección: efrias@iaf.gov.

Lucia Calil y Eduardo Ehlers, ex contratistas de la IAF en Brasil, son dos de los autores del libro *Terceiro Setor: Planejamento e Gestão*, (El Tercer Sector: Planeación y Gestión), que publicó en portugués la Fundación Getulio Vargas. Si desea conseguir un ejemplar, visite esta página virtual: <http://integracao.fgvsp.br/ano7/04/index.htm>.

## Estudio en marcha

Rebeca Rangel y Norma Domínguez recibieron una beca del Centro de Estudios Latinoamericanos David Rockefeller de la Universidad de Harvard y del Programa sobre México del Kennedy School of Government para realizar una investigación sobre proyectos de la IAF relacionados con el transnacionalismo y la ayuda para el desarrollo en El Salvador y México. Las conclusiones serán compartidas con el personal de la IAF a comienzos del verano.

## Donatarios en las noticias

El 27 de marzo, *The Daily News*, un periódico de Los Ángeles, mencionó al Centro de Recursos Centroamericanos Internacional – El Salvador (CARECEN Internacional - El Salvador), un donatario de la IAF, en un artículo titulado "A Womans Work" (El trabajo de una mujer), que describe la llegada de mujeres inmigrantes a EE.UU. y los sacrificios que tienen que hacer para enviarles dinero a sus familias. CARECEN vincula a comunidades de El Salvador y las correspondientes asociaciones de ex residentes que viven EE.UU. con proyectos de desarrollo de base. Si desea consultar el artículo, visite el sitio Web del periódico: <http://dailynews.com/>

El 23 de febrero, The *New York Times* destacó asuntos relacionados con la migración y el desarrollo en un artículo de primera plana titulado "Mexico's Migrants Profit From Dollars Sent Home" (Los emigrados mexicanos se benefician de los dólares que envían a sus hogares). Efraín Jiménez y Guadalupe Gómez, a quienes se refiere el artículo, representan a la Zacatecan Federation of Southern California, una organización que trabaja conjuntamente con la Red Internacional de Migración y Desarrollo (RMD). La RMD utilizará la donación que le otorgó la IAF en 2004 para concebir nuevas oportunidades de inversión para los emigrados en proyectos que generen ingreso en el sur de Zacatecas. Si desea leer un resumen del artículo, visite el sitio Web del diario: <http://www.nytimes.com/2005/02/23/international/americas/23migrants.html?hp>.

El 19 de febrero, El Ceibo, una cooperativa de recicladores que es donataria de la IAF, fue mencionada en *Clarín*, el diario argentino, por su promoción de la clasificación de la basura en Buenos Aires. El Ceibo recibió en 2003 una donación de la IAF para expandir sus actividades de reciclaje y capacitar a sus miembros y socios en aspectos relacionados con el reciclaje, la clasificación de los desechos y la mejor recolección de los mismos.

El 28 de diciembre de 2004, Aj Ticonel, una organización empresarial que trabaja conjuntamente con OPCION, una donataria de la IAF, en Guatemala, fue mencionada en un artículo de The *New York Times* titulado "The Food Chain: Survival of the Biggest; Supermarket Giants Crush Central American Farmers" (La cadena alimentaria: la supervivencia del más grande. Los supermercados gigantes aplastan a los agricultores centroamericanos). OPCION, una ONG que tiene su sede en Chimaltenango, les ofrece a los agricultores guatemaltecos acceso a mercados, crédito y asistencia técnica. Aj Ticonel identifica a los compradores y garantiza que los productores cumplan con las normas de calidad que determinan los clientes internacionales. Si desea leer un resumen del artículo, visite el sitio Web del diario: <http://query.nytimes.com/gst/abstract.html?res=F10913FF3D5D0C7B8EDDAB0994DC404482&incamp>

## Enlaces útiles

El sitio Web del Consorcio para la Democracia Deliberativa contiene más de 400 artículos relacionados con la democracia deliberativa, noticias, eventos de actualidad y proyectos. Para suscribirse al boletín electrónico, envíe un correo electrónico a esta dirección: editor@deliberative-democracy.net.

## Actividades del personal

Grantmakers without Borders, una ONG internacional que promueve el cambio social en todo el mundo, destacó en su sitio Web los consejos del representante de la IAF Kevin Healy para el logro del éxito en los proyectos de desarrollo de base. Los extractos provienen del libro de Healy *Llamas, Weavings, and Organic Chocolate: Multicultural Grassroots Development in the Andes and Amazon of Bolivia* (Llamas, tejidos y chocolate orgánico: el desarrollo de base multicultural en los Andes y la Amazonia boliviana), publicado por Notre Dame Press en 2001. Si está interesado en las recomendaciones de Healy o necesita más información, visite este sitio: <www.internationaldonors.org/gscp/grassroots.htm>.

Heidi Smith, especialista en relaciones públicas de la IAF, disertó en el Seminario sobre Investigaciones sobre Descentralización, Iniciativas Locales y Participación, que se llevó a cabo en Guatemala el 8 de abril. Teresa Gutiérrez, verificadora de datos de la IAF en Guatemala, Rolando Gutiérrez, contratista de la IAF en El Salvador, Rosamaría Cruz, contratista de la IAF en Guatemala, y Marcos Rodríguez, de la donataria salvadoreña FUNDE, se unieron a más de 150 estudiantes, académicos y otros guatemaltecos que trabajan en el sector para evaluar una ley de descentralización reciente. Si desea mayor información, visite el sitio Web: <http://www.flacso.edu.gt/dialogo/40/7.HTM>.

Jill Wheeler, representante de la IAF para México, habló sobre el papel de las fundaciones en el seminario internacional sobre los problemas y cambios relacionados con la migración y el desarrollo en las Américas, que se realizó en Cuernavaca, México, del 7 al 9 de abril. Kaye Pyle, representante de la IAF para El Salvador, también participó.

## Caras nuevas

Tina Balin-Brooks, la nueva representante de la Fundación para la República Dominicana y Haití, tiene más de 10 años de experiencia en asuntos relacionados con refugiados. Trabajó para la Oficina de Reasentamiento de Refugiados del Departamento de Salud y Servicios Humanos en la Bahía de Guantánamo, Cuba, durante la crisis de los balseros cubanos y haitianos de 1994 y 1995. Balin-Brooks vivió en Haití por cuatro años cuando trabajaba para un programa del Departamento de Justicia de EE.UU. Habla francés, español y criollo haitiano. Nació en Washington D.C., y tiene fuertes vínculos con el Caribe: sus padres son de Guayana y Haití y su esposo es de Jamaica. Tina es licenciada en Literatura Francesa y Psicología del Washington College, de Chestertown, Maryland, y está completando una maestría en Política Internacional en la Catholic University.

## Despedida

El Presidente de la IAF, David Valenzuela, se acogió a la jubilación en enero, después de 30 años al servicio del gobierno de EE.UU. Actualmente dirige en Perú un programa de desarrollo local y cultivos alternativos financiado por la Agencia de EE.UU. para el Desarrollo Internacional (USAID).

Valenzuela se vinculó a la IAF en 1979 y se convirtió en su presidente en abril de 2000. Fue representante para Perú y Bolivia, representante principal para la Región Andina, director regional para el Cono Sur y Brasil y director regional para México, América Central y el Caribe, así como vicepresidente de programas.

Valenzuela dirigió la oficina del Cuerpo de Paz en Chile y fue subdirector en El Salvador; representó a la Región Andina en el Servicio Mundial de Iglesias; fue encargado de programas para América Latina de la Secretaría Internacional de Servicios Voluntarios, que se convirtió en el Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas.

## Pasantes en la primavera

Melissa Budahazy, estudiante de maestría de comunicaciones internacionales de la American University, trabajó en la Oficina de Relaciones Externas. Budahazy planea comenzar a trabajar para la Oficina de Investigaciones Sociales y del Desarrollo (OFIS), una ex donataria de la IAF, en Cuenca, Ecuador.

Melissa Draper, estudiante de maestría de la Escuela de Estudios Internacionales Avanzados de la Johns Hopkins University, trabajó sobre las propuestas procedentes de Bolivia en la Oficina de Programas.

Jennifer Hebets, estudiante de Relaciones Internacionales y Español de la George Washington University, examinó el financiamiento de la IAF para proyectos sobre migración y desarrollo e investigó sobre el mercado de comercio justo de la miel.

Laura Kurland, estudiante de maestría sobre paz internacional y resolución de conflictos de la American University, investigó sobre los proyectos de ecoturismo de la IAF.

Carolyn Meushaw, estudiante de geografía y planeación ambiental de Towson University, trabajó sobre el tema de la igualdad de género en la Oficina de Evaluación.

Ya están disponibles los formularios para estudiantes voluntarios para el año académico 2005-2006. Se alienta a presentar sus solicitudes a actuales estudiantes. Para más información, envíe un correo electrónico a esta dirección: info@iaf.gov.

## Nota Breve

La IAF se complace en informar que el 20 de mayo, Waskar Ari, fundador de la ex donataria de la IAF Fundación Quechua-Aymara y becario de la IAF, recibió su PhD (doctorado) en Historia de la Georgetown University. Ari es el segundo indígena aymara de Bolivia en recibir un PhD en ciencias sociales de una universidad de los EE.UU. El anterior fue Tomás Huanca (también becario de la IAF).

Conexiones de la IAF, *boletín trimestral de la IAF, se publica en español, inglés y portugués. Se encuentra en el sitio Web de la Fundación y se envía a más de 2.500 suscriptores en línea. Para recibir* Conexiones de la IAF *por correo, sírvase llenar el formulario de suscripción en línea que se proporciona en <www.iaf.gov>. Para contribuir información, comuníquese con Heidi Smith, oficial de divulgación, por teléfono al número 703-306-4319 o en la dirección de correo electrónico <hsmith@iaf.gov>.*